

巴金祖上詩文匯存

周巍峙



恭書

李治黑

下

巴金祖上詩文匯存

下

周巍峙



篆書

李治墨

湯淑清小傳

湯淑清，巴金之祖母。

湯淑清，字菊仙，咸丰丙辰年（一八五六）重陽生於四川宜賓，祖籍江蘇武進。同治壬申年（一八七二）適李鏞，生四子三女。淑清幼工詩詞畫，師承外祖母趙書卿及三叔祖母陳季晚，室號『晚香樓』。其詩詞被編爲《晚香樓集》，合刻於《李氏詩詞四種》，亦有光緒三十四年（一九〇八）刻本《晚香樓詞稿》。淑清光緒辛卯年（一八九二）卒於南溪。父湯氏，母王氏，兄弟姊妹衆多。淑清生四子三女，爲道河、道溥、道洋、道瀛、道沅、道湘、道漪。淑清之三叔祖父湯成彥（號秋史）是道光進士，其弟子繆荃孫亦爲（光緒）進士。繆歷主江陰南菁、濟南樂源、南京鍾山等書院，創辦江南與京師圖書館，並被徵任清史館總纂（未赴任）。

李治墨

晚香
詩稿
廬

序

噫此余妹菊仙遺稿也妹以前年辛卯夏四月卒於仙源任所越明年癸巳妹婿浣雲寄書來將梓其遺稿屬余校讐受而讀之覩妹手筆如晤生平撫卷淒然不禁淚下妹名淑清字菊仙後余生二年於諸女弟中性最穎耽書史工鍼黹爲兩大人所鍾愛七歲能辨四聲維時外王母趙太宜人就養余家喜妹慧課以經史閒取唐宋詩爲之講解因稍稍識韻語洎吾鄉左小雲夫人由江右旋蜀開吟社於百花潭上與外王母篇什往還妹竊和之屢邀獎許遂致力於

詩女紅之際旁置一編意有所觸輒寄之吟句或不
工不示人也年十六歸嘉興李浣雲浣雲妹丈固工
詩極唱隨之樂事舅姑孝得其歡心畀以家政料量
咸宜雖極尤勞不廢吟咏稍暇則呶唔之聲旋作如
未嫁時積習然也十餘年來詩詞積爲三卷共得若
千首其中咏物寄懷頗得溫柔敦厚之旨使天能假
以年其造詣當不祇此何亡之遽也妹生平喜誦袁
秋卿詩每遙和其韻顧秋卿以婉難亡在乾隆辛卯
五月妹之卒也竟與之同豈有所感召耶抑愛其詩
遂罹其厄耶何先後合符若是也嘻異矣余不才不

能序妹詩如隨園之序秋卿僅於詮次之末誌其梗
概余滋戚矣同懷兄鏡清序於渝州需次



晚香樓遺稿序

吾友李浣雲明府以其室菊仙女史詩來索序於余
余維有宋謝景山之女弟曰希孟能詩歐陽文忠公
曾爲之序稱其母夫人好學通經用能成景山之名
又以其餘遺希孟故其詩隱約深厚守禮而不自放
有古幽閒淑女之風且惜希孟不幸爲女子欲如衛
莊姜許穆夫人之列於國風非有傑然巨人能輕重
時人取信後世者一爲重之幾何其不泯沒也予固
力不足者夫以歐公之文章勛德冠乎汴宋士大夫
仰齒頰增聲價者夥矣矧一能詩弱女子哉顧其言

謙讓若是藐藐余末小子敢輕序女史詩哉第余偕
浣雲交最久同事復多年誼無可卻爰按女史姓湯
氏其家蘭陵爲江左方雅族祖若父以來輒以能詩
鳴於時內外輩行中解吟咏者眾其薰陶漸染爲有
素矣視希孟之閨幼能詩淵源於母與兄者同逮于
歸隴西伉儷彬彬賡唱隨和極閨房之韻事與希孟
之樂所天亦同福慧可兼獨天年難永僅遺此清詞
麗句傳諸其人無俾淹沒不彰與希孟若不盡同而
未始不同儻得如六一者序而行之信今傳後無疑
也奈何以余辱之洵不足爲晚香輕重質也非遜也

余既點定其訛誤姑以意略有去取敢藉歐公序希
孟之旨以發其凡聊塞浣雲督序之命而慰其故劍
之思時柔兆涒灘之小陽月朔程番傳達源序於嘉
州差次



敘

余於光緒癸巳改官入蜀卽耳李浣雲大令循聲丁酉春始識大令於鄧君純鋒華陽署齋是日純鋒邀諸友攜書畫古器作清玩會浣雲吐屬風雅所弄書畫多精品已不樂仕固今之高雅人也已而浣雲與余結鄰朝夕過從出元配湯宜人晚香樓詩詞遺稿屬序余於詞學從未留心誠如袁簡齋覆西樵居士書謂門外人作調語未必有當乃轉乞友人黎薇生大令爲之序余觀宜人之詩語多性靈不染纖塵又能首尾一律近今閨閣中實未易覲薇生詞序中稱

敘

五

其清超絕俗無簪舄纖媚之態未謬也至浣雲型家
之端正宜人性情之和雅讀者當於篇什間求之

光緒丁酉仲冬下澣貴陽陳矩

題詞

天地清淑氣強半賦閨中后妃列風始淑女聲稱隆
降及班左輩爲文世所宗詩誇迴文字巧可奪天工
操琴與詠絮更僕數難終厥後失真傳香奩綺靡同
詞意尙纖巧大率類雕蟲自我來西蜀所識多詩翁
因之求遺稿揆討日匆匆浣雲李大令風雅實文雄
元配湯宜人詩名震耳聾晚香存稿在借讀佩當躬
可歌復可泣眞性感無窮豈獨聲調諧還欣氣宇冲
溫柔敦厚旨一一蘊深衷三復眞無厭甘心拜下風
光緒戊戌年季春月下浣貴陽熊湛英拜題



浣雲大令將梨賢儷

菊仙夫人晚香樓詩鈔浣陳君衡山徵題綴小詩

卷端

婦姑棋罷空齋靜姊妹花開曲檻妍雅稱梅兄與
弟秋英一盞薦寒泉

徐吾山鳥對關關青鏡俄窺隻影閒記話風詩成恨
事一篇蒙楚徑須刪

我從味外喻酸鹹如見鍼餘筆偶拈亦是芬芳性靈
語肯將壇坫例香奩

光緒辛丑長至後五日篝燈率書於成都寓齋